

# Le décodage impossissible

« en » ne se décode pas nécessairement /en/...

Ils viennent à l'examen en tenue de sport.

Saurez-vous décoder ces mots  
si vous ne les avez pas codés un jour ou l'autre ?

La Giettaz, Laguiole, cognition, gageure,  
himation, unguifère, sempervirent, bickford

Et n'enseignez pas que « oo » se décode /o/...

oolithique foot-ball alcool

**Voir des mots ne permet pas  
de déterminer la valeur phonétique des lettres !**

maman

malin

matin

marin

manie

mari

camarade

ferma

On ne doit pas inférer en voyant ces mots  
que « a » se décode /a/,  
encore moins enseigner cela.  
Aucune lettre n'impose un décodage !

Mais c'est toujours un son qui est codé  
avec une ou des lettres.

C'est donc **toujours** au codage  
que s'impose en fonction du sens  
la valeur sonore des lettres  
ou groupes de lettres.

# Seule la mémoire du codage infère le décodage correct

Avec « a »  
on code au moins

10 sons différents

« a » peut donc  
se **décoder**  
de 10 façons différentes

mantea

/en/

maigre

/è/

mauvais

/ol/

main

/in/

fermai

/él/

faisait

/el / è/

équateur

/oi/

août hall

/ou/ /ol/

# Le codage est largement prévisible

maman

malin

matin

marin

mânie

mâri

camarade

ferma

98% des sons /a/ se codent  
avec la lettre « a »

Le codage est donc  
**largement prévisible**

La lettre « a »  
se décode /a/

**uniquement si « a »  
a été choisi  
pour coder le son /a/**

# Le décodage de la lettre « a » est imprévisible

La mise en mémoire  
de la valeur sonore  
des lettres « a »  
s'effectue uniquement  
au moment du codage

Sans cela,  
il est **impossible**  
de décoder avec certitude  
la lettre « a »

manteau

/en/  
/ol/

équateur

/oil/

mauvais

/ol/  
/èl/

main

/in/

fermai

/él/

faisait

/el/  
/èl/

**Le décodage d'une lettre ou d'un groupe de lettres est **déterminé par son utilisation au codage****

**L'apprenti doit donc **commencer par coder**  
(Le codage étant presque toujours prévisible)**

**Pour **toujours** parvenir à  
**décoder ce qu'il aura codé****

**Et il ne faut jamais coder une syllabe isolée du sens**

## **Comment coder la syllabe /mè/ ?**

**1°. On ne doit pas attendre l'écriture « mai » !  
alors que la syllabe /mè/,  
en fonction du sens,  
peut se coder  
De 16 façons différentes...**

**mer, mère, maire, m'es, m'est, m'aie, m'aies, m'ait, m'aient  
met, mets, maie, maies, mai, m'estime, mêle**

# Commencer par décoder engendre des erreurs

## Décoder « mai » avec / mè /

### 1. Enseigne que /mè/ s'écrit toujours mai...

mer, mère, maire, m'es, m'est, m'aie, m'aies, m'ait, m'aient  
met, mets, maie, maies, mai, m'estime, mêle

### 2. Laisse supposer que ai se décode toujours /è/

faisons, ferai, tailler, pain...

**Seul le codage assure un décodage correct**



# Peut-on décoder « lo » en dehors de tout codage?

lo

lo

lo

lo

lo

lo

lo

lo

lo

**Certainement pas.  
Il n'existe aucun décodage standard**

**loterie**

**plonger**

**glousser**

**billot**

**bouillon**

**caillo**

**éloigner**

**bouilloire**

**lointain**

**Tout décodage est déterminé au moment du codage**

# Seulement 50% de « lo » se décodent /lo/

**loterie**  
50%\*

**plonger**  
18,5%

**glousser**  
10%

**billot**  
1%

**bouillon**  
7%

**caillou**  
0,5%

**éloigner**  
10,5%

**bouilloire**  
0,5%

**lointain**  
1%

Dans 50% des cas, lo n'est ni un graphème, ni un phonème, ni une syllabe.

\* du vocabulaire orthographique de base – Ters Mayer Reichenbach - OCDL

...moins l'écriture représente ce qu'elle doit représenter, plus se renforce la tendance à la prendre pour base;..

**L'emploi qu'on fait des mots**

**"prononcer" et "prononciation" est une consécration de cet abus** et renverse le rapport légitime et réel existant entre l'écriture et la langue.

Quand on dit qu'il faut prononcer une lettre de telle ou telle façon, on prend l'image pour le modèle.

Pour que oi puisse se prononcer [wa], il faudrait qu'il existât pour lui-même.

**En réalité c'est [wa] qui s'écrit oi...**

**Saussure**

# Pourquoi est-il Impossible de décoder directement ?

## 1°- Problèmes de découpage graphémique

**123456789**    Combien de graphèmes dans ce mots de 9 lettres ?  
Et où se situent les limites graphémiques ?

Pour 5 graphèmes on peut supposer plusieurs découpages :

**12 34 56 78 9**    ou    **1 234 5 67 89**    ou    **123 456 7 8 9**

Et il est impossible de savoir s'il y a 4, 5, 6... ou 9 graphèmes !

## 2°- Problèmes de C.G. P.

Quel phonème est représenté par chaque lettre ou groupe de lettres ?  
On l'ignore totalement en apprentissage

**Surtout lorsqu'une des lettres (e)  
participe au codage de 34 phonèmes différents !**

# Pourquoi est-il impossible de décoder directement ?

## 1°- Problèmes de découpage graphémique

**longtemps** combien de graphèmes ? 3, 4, 5, 6, ...9 ?  
Et où se situent les limites graphémiques ?

Pour 5 graphèmes l'apprenti peut supposer plusieurs découpages :

lo ng te mp s ou l ong t em ps ou lon gte m p s

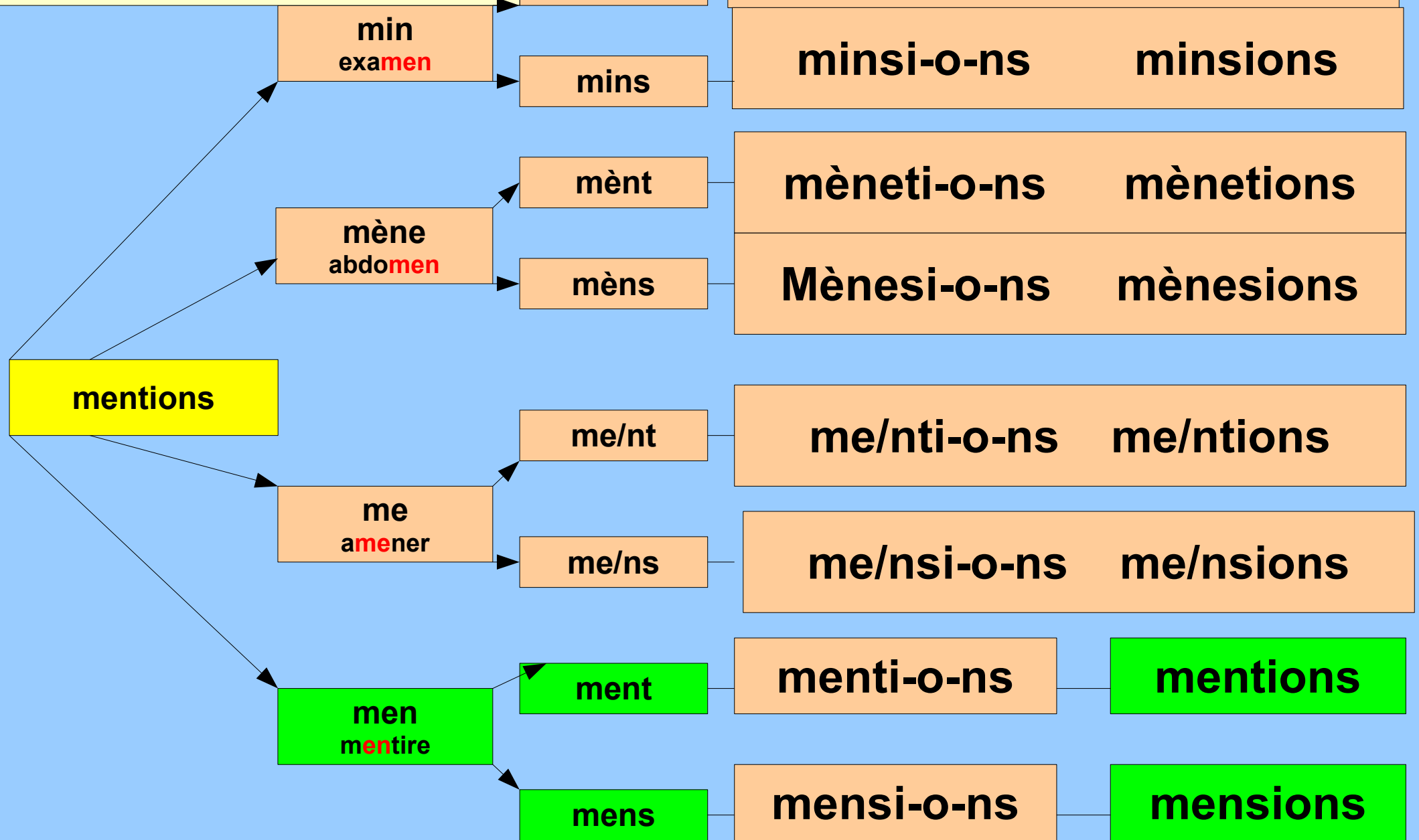
Au codage on associe 4 phonèmes et 4 graphèmes

## 2°- Problèmes de C.G. P.

C'est uniquement au codage que  
Sens, Phonèmes, graphèmes et mot écrit  
Sont connus simultanément

**longtemps**                      **chercher**

Les hésitations d'un décodeur  
qu'il devra inhiber pour  
décoder « mentions »



# Comparer coder et décoder sur un texte de Rousseau

Je vois	Je décode	% de ce décodage	Rousseau écrit	Il utilise la lettre	% de ce codage
e	[ə]	11%	[ə]	e	100%
n	/n/	17%	/n/	n	100%
o	/o/	34%	/o/	o	84%
t	/t/	43%	/t/	t	100%
g	/g/	50%	/g/	g	100%

**Le codage est moins aléatoire que le décodage**  
**Quasiment 95% des codages sont réguliers**  
**Coder est la seule façon d'accéder à un décodage certain.**



**On finit par oublier qu'on apprend à parler avant d'apprendre à écrire,**  
et le rapport naturel est inversé...on en vient à donner autant et plus  
d'importance à la représentation du signe vocal qu'à ce signe lui-même.  
C'est comme si l'on croyait que, pour connaître quelqu'un  
il vaut mieux regarder sa photographie que son visage.

**Saussure**

**A preuve cette affirmation de Thimonnier :**

**« C'est pourquoi on peut prétendre que,  
pour bien prononcer le français,  
il faut en savoir l'orthographe. »**

**Ce qui fixe la prononciation d'un mot  
ce n'est pas son orthographe, c'est son histoire.**

**Saussure.**

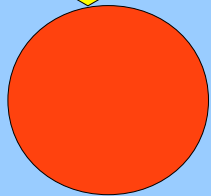
# Différents codages créés et Utilisés pour communiquer

## 1. Codage oral :

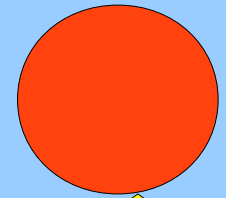
/C  
E  
R  
C  
L  
E/

Le mot prononcé /cercle/  
est un substitut de la réalité,

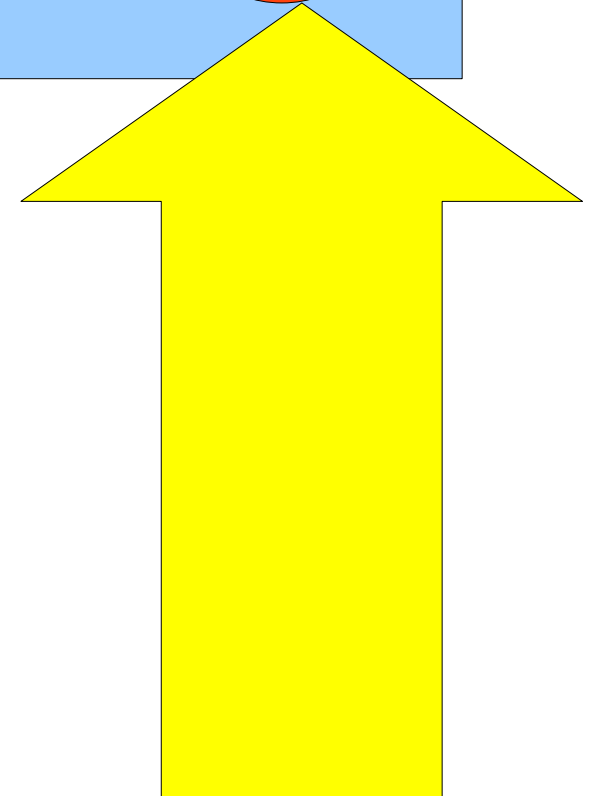
Le codage mental associe en mémoire  
réalité et image sonore de cette réalité



**Retrouver :**



**Décoder la parole c'est  
remémorer le codage qui a **uni**  
la réalité et le mot la représentant**



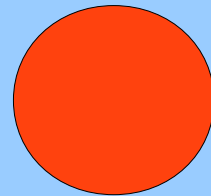
**En l'absence de la réalité,  
Entendre /cercle/ va conduire mentalement à la réalité**

# Différents codages créés et Utilisés pour communiquer

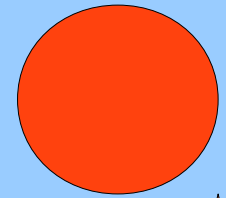
## 2. Codage

2. Un dessin  
Un pictogramme  
Un idéogramme  
Peuvent coder  
La réalité

graphique



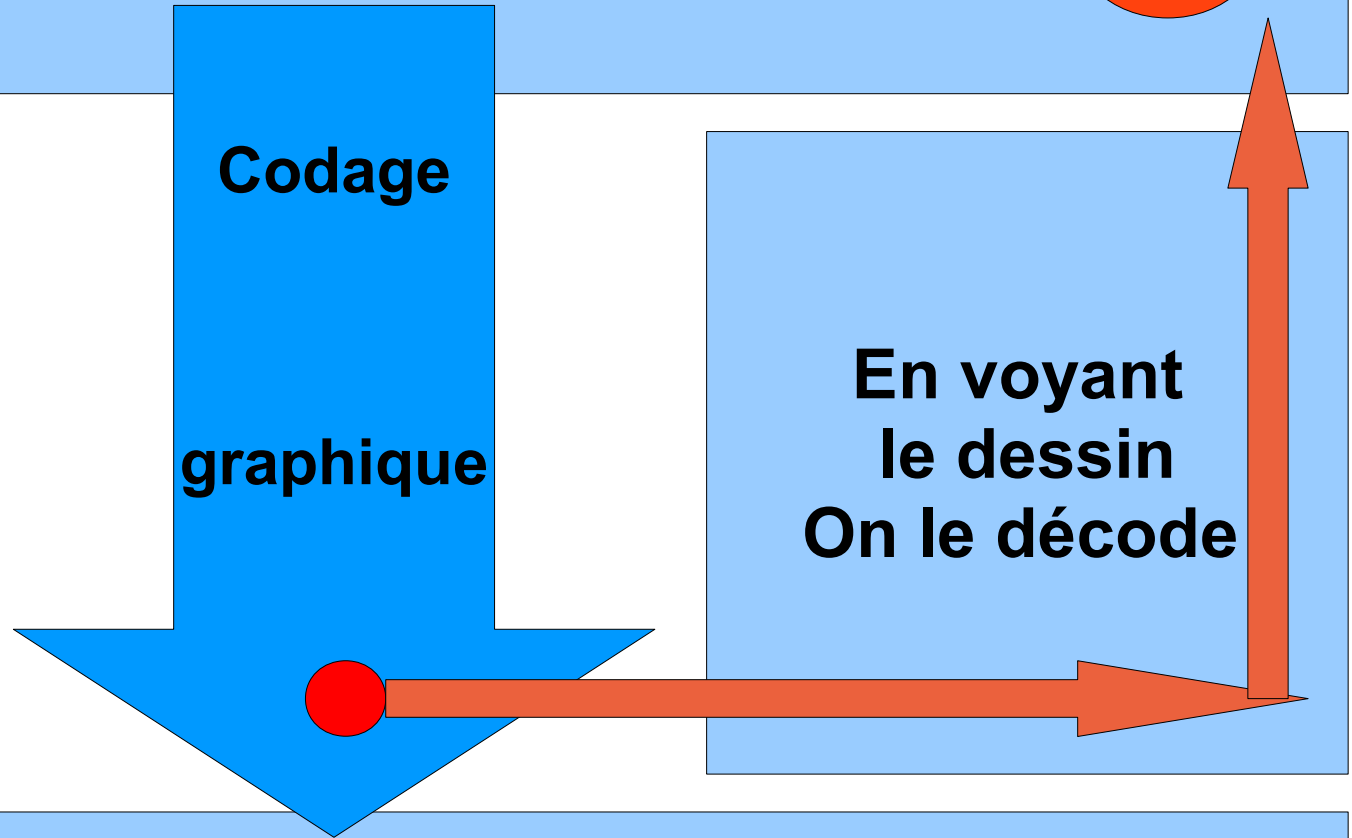
**Retrouver :**



**Codage  
graphique**

**En voyant  
le dessin  
On le décode**

**En l'absence de la réalité, voir son codage graphique  
va conduire à cette réalité**



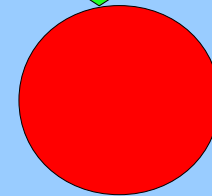
# Différents codages créés et Utilisés pour communiquer

3.  
En combinant les deux  
premiers codages  
phonétique et  
graphique  
on obtient l'écriture,  
l'orthographe

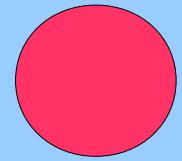
3.  
Codage

Phono-  
graphique

« **cercle** »



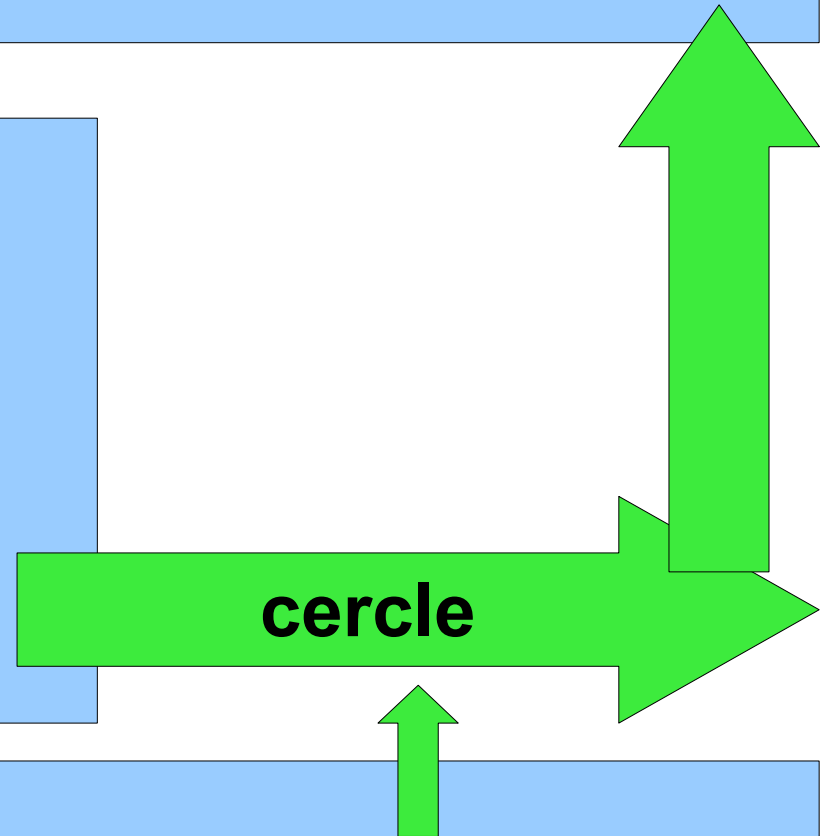
**Retrouver :**



**3.  
En souvenir du codage,  
des codes utilisés,  
on peut alors  
décoder,  
retrouver le son et le sens**

**cercle**

**En l'absence de la réalité, voir le mot  
permet de rejoindre la réalité**



# 3 sortes de codages créés et Utilisés pour communiquer

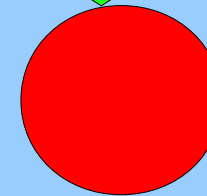
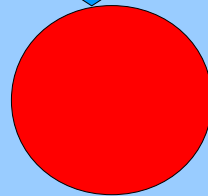
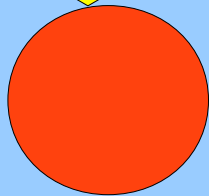
Codage

Codage

Dans les trois cas, il faut commencer par coder  
et mémoriser le codage  
pour parvenir à décoder correctement

C  
L  
E/

« cercle »





**Mémoire phonologique et sémantique  
Présentes à l'oral**

**On code sens et phonème simultanément  
En pointant une graphie représentant un son**

**C  
O  
D  
A  
G  
E**

CREATION DE **MEMOIRES ASSOCIEES**  
SEMANTIQUE, PHONETIQUE et ORTHOGRAPHIQUE

**Le Décodage certain devient possible**

**D  
E  
C  
O  
D  
A  
G  
E**

**Le codage est holistique,  
il associe simultanément de nombreux paramètres linguistiques**

1. Le sens : sémantique, niveau de langue, étymologie
2. Le son : phonologie devenant phonographie orthographique

**un phonème est toujours représenté par le même graphème**

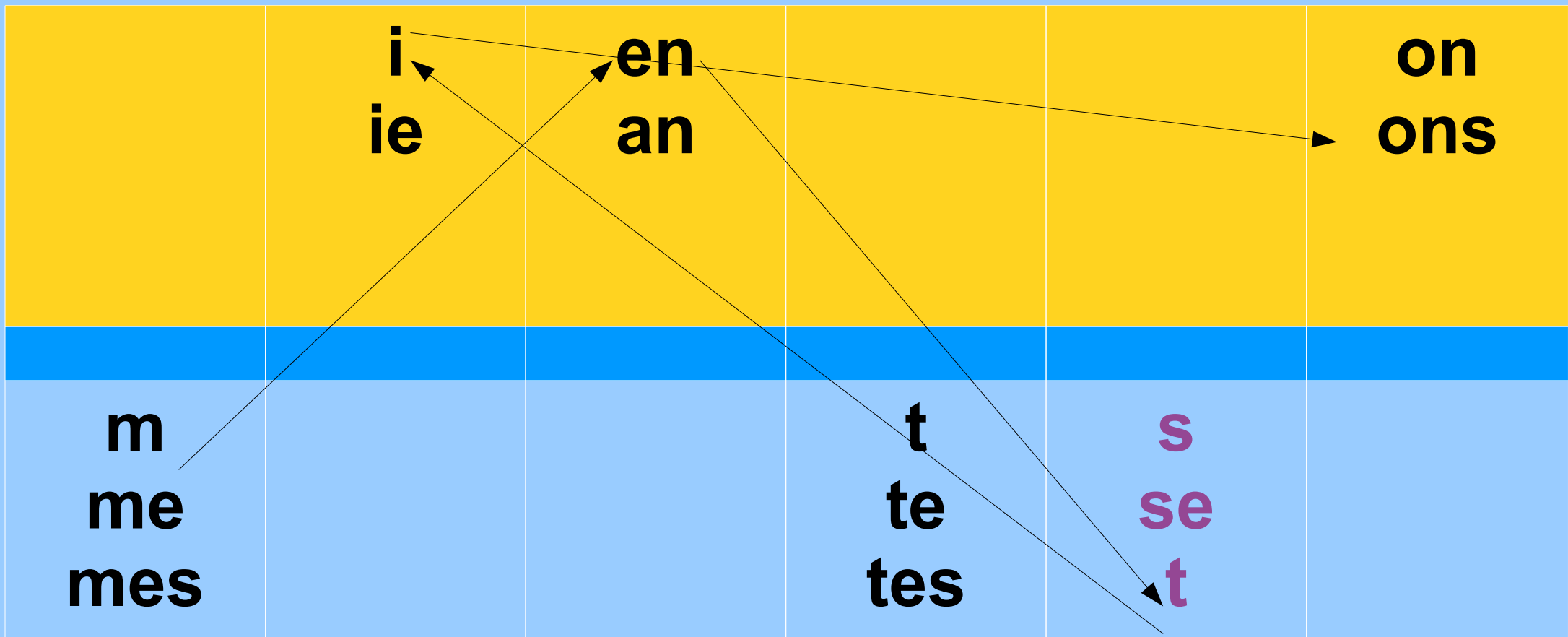
3. **La succession temporelle des phonèmes** impose  
**La succession spatiale des graphèmes**
4. La morphologie grammaticale plus codée à l'écrit qu'à l'oral
5. La prosodie (le pointage peut marquer les syllabes)

**L'évocation mentale du codage des phonèmes d'un mot  
permet toujours la récupération du sens.**

le codage mobilise **simultanément**  
le sens,  
la phonologie,  
les graphèmes représentant les phonèmes.  
Il détermine  
et engendre le décodage, la lecture

**Si on commence par coder**  
on est certain du décodage,

**On apprend donc à décoder, à lire.**



Le pointeur se déplace de m à en, à t (colonne sonore /s/), à i, à on

mentions

i

is  
 ie ies  
 ient  
 id ids  
 il ils  
 it its  
 lx iz  
 y ys  
 hi his  
 hie hies

u

us  
 ue ues  
 uent  
 ut uts  
 eu eus  
 eue eues  
 eû ux  
 hu  
 hue hues  
 huent  
 hut huts

o

os  
 ot ots  
 ôt ôts  
 op ops  
 oc ocs  
 oo  
 au  
 ho hu  
 oi  
 a  
 oa

a

as  
 à  
 â  
 ah  
 at ats  
 ac acs  
 act acts  
 ach achs  
 ap aps  
 ars az  
 e

e

ai  
 on  
 ue

## écritoire

m

m'  
 me ms  
 mes  
 ment  
 mm  
 mme mmes  
 mmen

r

rs  
 re res  
 rent

n

n'  
 ns  
 nent  
 nn

l

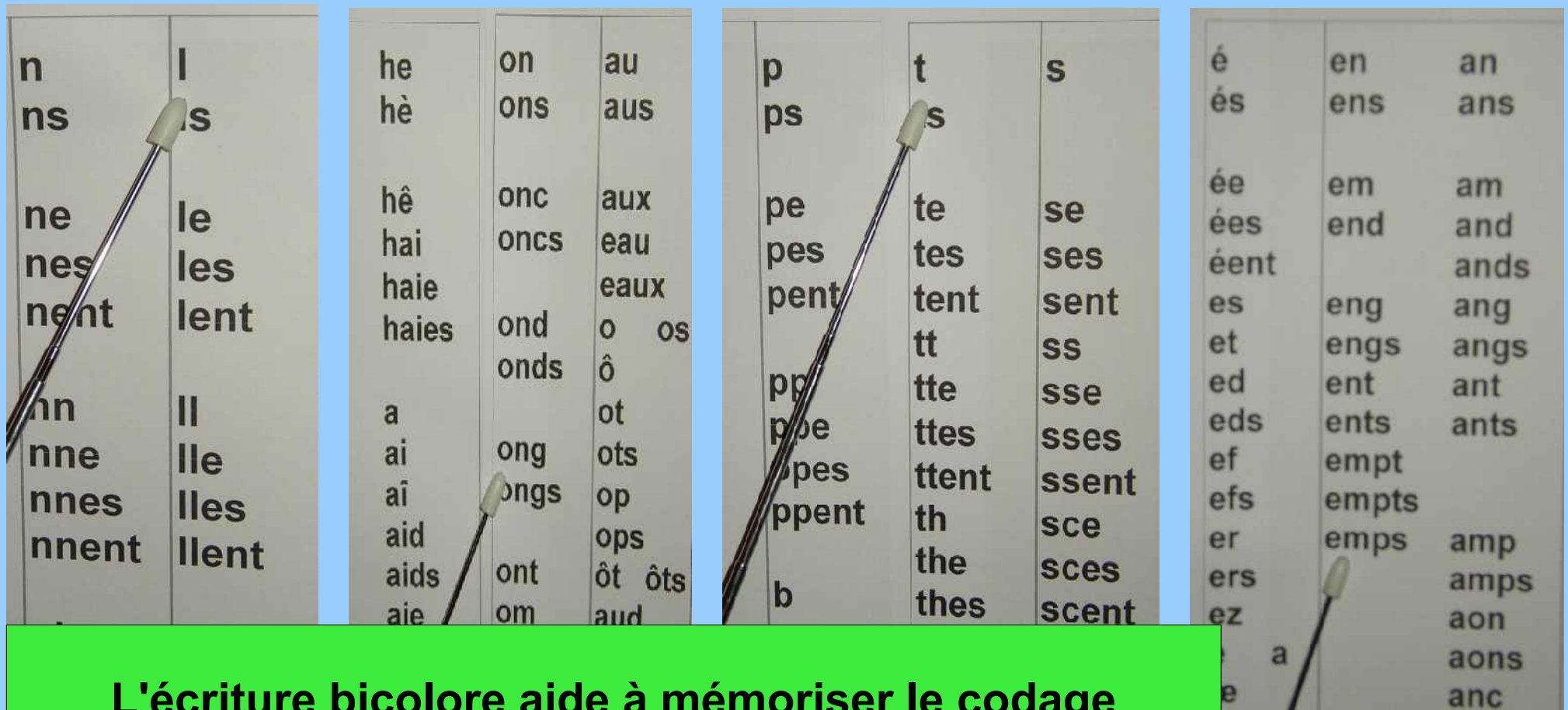
l'  
 le ls  
 les  
 lent

p

ps  
 pe pes  
 pent

**L'écritoire permet de coder et de décoder,  
 un outil indispensable en  
 apprentissage de la lecture.**

Initier et développer la mise en **mémoire graphémique**  
**POINTER /longtemps/** (il y a longtemps,,)



L'écriture bicolore aide à mémoriser le codage

**longtemps** longtemps longtemps

**Révolution pédagogique :**  
**commencer par coder**

**Le pointage assure une liaison forte  
entre le sens et le code utilisé.  
Tout locuteur accède rapidement à la lecture  
et à l'orthographe.**

**Pour des compléments téléchargeables  
théoriques ou pratiques :**

**<http://apprendre-a-lire.pagesperso-orange.fr>**

**Jacques Delacour**